

Số: **0154** /TM-DMHà Nội, ngày **17** tháng **4** năm **2006****THÔNG BÁO****Điều hành hạn ngạch xuất khẩu hàng dệt may
sang Hoa Kỳ năm 2006 đối với toàn bộ phần nguồn còn lại năm 2006
của Cat. 342/642**

- Căn cứ Thông tư liên tịch của Liên Bộ Thương mại và Công nghiệp số 18/2005/TTLT/BTM/BCN ngày 21/10/2005 hướng dẫn việc giao và thực hiện hạn ngạch xuất khẩu hàng dệt may vào thị trường Hoa Kỳ năm 2006;

- Căn cứ Thông tư liên tịch số 15/2005/TTLT/BTM/BCN ngày 09/08/2005 của Liên Bộ Thương mại-Bộ Công nghiệp hướng dẫn thực hiện ký quỹ/ bảo lãnh thực hiện hạn ngạch dệt may xuất khẩu;

- Căn cứ Thông báo 0008/TM-DM ngày 20 tháng 01 năm 2006 về việc thực hiện hạn ngạch dệt may xuất khẩu sang thị trường Hoa Kỳ năm 2006;

- Căn cứ vào tình hình xuất khẩu hàng dệt may sang thị trường Hoa Kỳ đối với Cat. 342/642 đến ngày 11.4.2006;

Liên Bộ Thương mại- Bộ Công nghiệp thông báo về việc điều hành Cat 342/642 như sau:

1. Tổng nguồn hạn ngạch cơ sở Cat. 342/642 là 661.770 tá. Số lượng đã thực hiện đến ngày 16/3/2006 là 244.890 tá. Số lượng KQBL đã duyệt cho các thương nhân theo danh sách đi kèm Thông báo 0070/TM-DM ngày 8 tháng 3 năm 2006 là 287.830 tá. Số lượng đã cấp tự động cho các thương nhân theo các TB 0092 ngày 17/3/2006 và theo các TB giao hàng không và cần làm thủ tục visa gấp là 87.255 tá. Số lượng còn lại chưa phân giao là: **41.795** tá. Số lượng chưa làm thủ tục visa cho các lô hàng được phân giao hạn ngạch có lịch giao hàng trong tháng 3 cho đến ngày 11/4/2006 là: **40.570** tá.

2. Liên Bộ đã phải cắt giảm số lượng đã KQBL của các thương nhân có công văn đăng ký trước ngày 7/3/2006 để có nguồn cấp tự động cho các thương nhân đã sản xuất, đã nhập nguyên phụ liệu có lịch giao hàng gần với ngày dừng cấp tự động. Tại thông báo 0092/TM-DM ngày 17 tháng 3 năm 2006, Liên Bộ đã đề nghị các thương nhân không gửi KQBL đối với Cat 342/642.

3. Căn cứ nguồn hạn ngạch còn lại, căn cứ vào tình hình thực hiện hạn ngạch Cat 342/642, Liên Bộ công bố Danh sách các thương nhân

được cấp visa xuất khẩu hàng dệt may Cat 342/642 cho các lô hàng giao trước 1/5/2006 đi kèm Thông báo này.

4. Đề nghị các thương nhân không được phê duyệt hạn ngạch KQBL theo Thông báo 0070/TM-DM ngày 8 tháng 3 năm 2006 không tiếp tục ký kết hợp đồng, nhập khẩu nguyên phụ liệu để tránh thiệt hại tài chính cho chính doanh nghiệp mình.

Bộ Thương mại thông báo để thương nhân biết và thực hiện.

Nơi nhận:

- Bộ trưởng và các Thứ trưởng
- Bộ Công nghiệp
- Hiệp hội Dệt May Việt Nam
- Các Phòng QL XNK khu vực
- Tổ Giám sát
- Lưu VT, BDM (2)- trang mạng

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Lê Danh Vĩnh

BỘ THƯƠNG MẠI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số 0154/TM-DM ngày 17 tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tả

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
Phòng Bình Dương							
1	Công ty LD Shing Việt	Bình Dương	km 09 xa lộ Hà Nội, Q. Thủ Đức, TP. HCM	6523	16/4/2006	6,523	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK. Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
2	Công ty TNHH Hansoll Vina	Bình Dương	Đường số 6, KCN Sóng Thần I, Dĩ An, Bình Dương	304	07/04/06	304	
3	Công ty TNHH may XK Xuân Hiếu	Bình Dương	Bình Đức, Bình Hòa, Thuận An, Bình Dương	729	04/2006	729	
4	Công ty TNHH Leader One	Bình Dương	E3 Khu Dân Cư Thuận Giao, Thuận An, Bình Dương	275	17/4	275	
Phòng Đà Nẵng							
4	Công ty TNHH Đại Minh	Đà Nẵng	62 Đỗ Thúc Tịnh, p Khuê Trung, q Hải Châu, TP Đà Nẵng	4000	15/4/2006	4,000	Số lượng do DN trực tiếp SX, Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
5	Công ty Valley View VN	Đà Nẵng	58 Mẹ Nhu, Thanh Khê, Đà Nẵng	280	28/3	280	
Phòng Đồng Nai							
6	Công ty Quốc tế Vĩ Hào Việt Nam TNHH	Đồng Nai	Số 03 Đường 15A, Khu CN Biên Hoà II, Đồng Nai	600	4/2006	600	
7	Công ty, TNHH All Super (Việt Nam)	Đồng Nai	Đường số 9, Lô 23 KCN Biên Hòa II, Tỉnh Đồng Nai	563	2/4/2006	563	
8	Công ty TNHH Heera Vina	Đồng Nai	KCN Tam Phước, Long Thành, Đồng Nai	324	4/2006	324	

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số **0154** /TM-DM ngày **17** tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tá

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
9	Công ty TNHH QT Y Trang Roo Hsing	Đồng Nai	Cụm May mặc CN, Lô 4, P. Tân Hiệp, TP. Biên Hòa, Đồng Nai	1654	725: 31/3 629: 18/4 300: 27/4	1,654	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
10	Xí nghiệp Fashion Garments Ltd	Đồng Nai	KCN Biên Hòa 1, Đồng Nai	233	04/2006	233	
Phòng Hà Nội							
11	Công ty TNHH TM và May mặc Nguyên Toàn	Hà Nội	Khu CN Châu Sơn, thị xã Phú Lý, Tỉnh Hà Nam	26	4/2006	26	
12	Cổ phần May Nam Định	Hà Nội	46 Trần Hưng Đạo, Nam Định	500	3/2006	500	
13	Công ty Cổ phần May Việt Hà	Hà Nội	162 Nguyễn Văn Trỗi, Nam Định	300	4/2006	300	
14	Công ty cổ phần SX TM May Sài Gòn	TP. HCM	236/7 Nguyễn Văn Lượng, P.17 Q.Gò Vấp, TP.HCM	680	3- 4/2006	680	
15	Công ty CP May Sông Đà (BXD)	Hà Nội	P. Tân Thịnh, TX. Hòa Bình, Tỉnh Hòa Bình	106	15/4	106	
16	Công ty Dệt May Thăng Long Thái Bình	Hà Nội	Km3+500 Đường Hùng Vương	2500	4/2006	2,500	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
17	Công ty May Grace Sun Việt Nam	Hà Nội	Xã Thanh Châu-thị xã Phú Lý, tỉnh Hà Nam	1170	4/2006	1,170	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
18	Công ty TNHH KEE-EUN Việt Nam	Hà Nội	Lô số 6, KCN Thụy Vân, Việt Trì, Phú Thọ	1701	20/4	1,701	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
19	Công ty TNHH Việt Pacific Clothing	Hà Nội	Hòa Đình, Võ Cường, TX. Bắc Ninh, Tỉnh Bắc Ninh	2532	T4	2,532	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số 0154/TM-DM ngày 17 tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tá

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
20	CT LD Norfolk Hatexco	Hà Nội	203 Nguyễn Huy Tưởng, Thanh xuân,	1175	0/4/2006	1,175	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
21	Công ty TNHHNN một TV Dệt Nam Định	Hà Nội	43 Tô Hiệu-TP Nam Định	137	4/2006	137	
22	Công ty TNHH Quốc tế D&S	Hà Nội	Tân Dân-Chí Linh-Hải Dương	3026	4/2006	3,026	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
Phòng Hải Phòng							
23	CT CP 389	Hải Phòng	232 Lê Duẩn, Quán Trữ, Kiến An, HP	300	25/4/2006	300	
Phòng TP.HCM							
24	Công ty CP may Sài Gòn 2	TP. HCM	37 Trần Triệu Luật, P.7, Q. Tân Bình, TP. HCM	624	"03/04/2006"	624	498 tá đã xuất sea 3/4/2006, 135 tá chuẩn bị giao air ngày 20/4
25	Công ty CP May Sài Gòn 3	TP. HCM	40/32 Quốc lộ 13, P. Hiệp Bình Phước, Q. Thủ Đức, TP. HCM	1000		1,000	xin cấp ngoài số lượng đã cấp tại 0070 (1000 tá)
26	Công ty Dệt may Đông Á	TP. HCM	185-189 Âu Cơ, P.14, Q.11, TP.HCM	553	31/03/06	553	
27	Công ty may mặc XK Pao Yuan	TP. HCM	1/108 QL 13 Hiệp Bình Phước, Q. Thủ Đức, TP. HCM	1168	16/4/2006	1168	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
28	Công ty may Việt Tiến	TP. HCM	Số 7 Lê Minh Xuân, Q. Tân Bình, TP. HCM	952	10-26/4/2006	952	

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số **0154** /TM-DM ngày **17** tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tá

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
29	Công ty TNHH Kovina Fashion	TP. HCM	KCN Trảng Bàng, Tây Ninh	1111	09/04/06	1,111	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bán sao y
30	Công ty TNHH Kyung Rhim Vina	TP. HCM	E4/48 Bình Trị Đông, Bình Tân, TP. HCM	133	5/4/2006	133	
31	Công ty TNHH may Hải Hà	TP. HCM	212/21 Nguyễn Thái Bình, P.12, Q.Tân Bình, TP.HCM	529	15/4/2006	529	
32	Công ty TNHH May Mặc Happy Eagle Việt Nam	TP. HCM	E4/48 Quốc lộ 1A, Bình Trị Đông, Bình Tân, TP. HCM	3,404	4/20/2006	3,404	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bán sao y
33	Công ty TNHH May Nguồn Lực	TP. HCM	B27 Tô Ký, P.Trung Mỹ Tây, Q.12, TP.HCM	793	05/04/06	793	
34	Công ty TNHH May Phú Hoa	TP. HCM	2/28, Quốc lộ 1A, phường Bình Hưng Hòa, Q. Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh	600	4/2006	600	Xin cho đủ số lượng thành tích 2005
35	Công ty TNHH SX May Đại Hưng	TP. HCM	49/11 Luỹ Bán Bích, phường Tân Thới Hoà, quận Tân Phú, TPHCM	490	28/4	490	
36	Công ty TNHH Thương mại và Thiết kế Thời trang Uyên ương	TP. HCM	132B, Nguyễn Trọng Tuyển, P.8, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh	3,101	4/4/2006	3,101	Xin gia hạn 601 tá từ 31/03/2006 sang 04/04/2006, đã xuất, 2500 sẽ xuất 30/4/2006;
37	DNTN Sản xuất may mặc T.G Long An	TP. HCM	386/2 Quốc lộ 62, phường 6, TX Tân An, Long An	5300	1000 đã xuất ngày 28/3, 5300 tá xuất 4 11/4/2006	5,300	Số lượng do DN trực tiếp SX, Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bán sao y
38	Công ty Cổ phần May Bình Minh	TP. HCM	440 Nơ Trang Long, T.13 Q. Bình Thạnh, TP.HCM	166	4/2006	166	
39	Công ty TNHH Dương Huỳnh	TP. HCM	340/1 Nơ Trang Long-P13-Bình Thạnh-TP.HCM	87	3-4/2006	87	

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số **0154** /TM-DM ngày **17** tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tá

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
40	Công ty TNHH Hàn Việt	TP. HCM	36/9A Quang Trung, Phường 10, Q.Gò Vấp, TP.HCM	2500	4/2006	2,500	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
41	Công ty TNHH May Top-one	TP. HCM	17/6A Phan Huy Ích, P.12, Q.Gò Vấp, TP.HCM	610	4/2006	610	
42	Công ty TNHH May và Thương Mại Thạch Bình	TP. HCM	17/6A Phan Huy Ích, P.12, Q.Gò Vấp, TP.HCM	631	4/2006	631	
43	Công ty TNHH May Việt Sang	TP. HCM	17/6A Phan Huy Ích, P.12, Q.Gò Vấp, TP.HCM	2392	4/2006	2,392	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
44	Công ty May mặc XK Dah Sheng (VN) Quốc tế	TP. HCM	2240 Quốc lộ 1A, Phường Tân Chánh Hiệp, Q.12, TP.HCM	147	3-4/2006	147	
45	Công ty TNHH Vĩ An	TP. HCM	155 Sư Vạn Hạnh, nối dài, P.13, Q.10, TP.HCM	138	3-4/2006	138	
46	Công ty TNHH May Kinh Bắc	TP. HCM	12/22 Phạm Văn Chiêu, P.16, Q.Gò Vấp, TP.HCM	563	4/2006	563	
47	Công ty TNHH May Mặc Thiên Phúc	TP. HCM	1K Nguyễn Oanh, Phường 10, Quận Gò Vấp, TP.HCM	3000	4/2006	3000	Số lượng do DN trực tiếp SX, XK Phòng QLXNK kiểm tra hồ sơ NPL, sản xuất, lưu bản sao y
48	Công ty TNHH May Thịnh Phát	TP. HCM	17/6A Phạm Văn Chiêu, P.12, Q.Gò Vấp, TP.HCM	100	20/4	100	
49	Liên Hiệp CN Sae Young	TP. HCM	364 Quang Trung, Gò Vấp, TP.HCM	1400	4/2006	1400	

Thanh

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

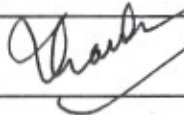
CAT. 342/642

(Ban hành kèm theo TB số **0154** /TM-DM ngày **17** tháng 04 năm 2006)

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tả

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
50	Công ty TNHH Sản xuất TM Việt Thắng Jean	TP. HCM	38 Quang Trung, Hiệp Phú, Q.9, TP.HCM	352	4/2006	352	
51	Công ty TNHH Style Lab Vina	TP. HCM	423 Quốc lộ 1A, Phường An Phú Đông, Q.12, TP.HCm	217	4/2006	217	
				60531	60531		

Nơi gửi:

- Bộ Công nghiệp,
- Hiệp hội Dệt May Việt Nam,
- Các Phòng QL XNK khu vực,
- Tổ Giám sát Liên ngành,
- Lưu VT, BDHHNDM (2)-trang mạng

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP
THỨ TRƯỞNG**

Bùi Xuân Khu

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI
THỨ TRƯỞNG**



Lê Danh Vĩnh

DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN ĐƯỢC CẤP VISA XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG THỊ TRƯỜNG HOA KỲ NĂM 2006

CAT. 342/642

*(Ban hành kèm theo TB số **0154** /TM-DM ngày **17** tháng 04 năm 2006)*

Mặt hàng: Váy ngắn

Cat. 342/642

Đơn vị tính: Tả

STT	Tên Thương nhân	Phòng QLXNK KV	Địa chỉ giao dịch	Số đăng ký	Ngày giao hàng	Số được thực hiện cho các lô hàng giao trước 1/5/2006	Ghi chú
50	Công ty TNHH Sản xuất TM Việt Thắng Jean	TP. HCM	38 Quang Trung, Hiệp Phú, Q.9, TP.HCM	352	4/2006	352	
51	Công ty TNHH Style Lab Vina	TP. HCM	423 Quốc lộ 1A, Phường An Phú Đông, Q.12, TP.HCm	217	4/2006	217	
				60531	60531		

Nơi gửi:

- Bộ Công nghiệp,
- Hiệp hội Dệt May Việt Nam,
- Các Phòng QL XNK khu vực,
- Tổ Giám sát Liên ngành,
- Lưu VT, BDHHNDM (2)-trang mạng

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP
THỨ TRƯỞNG**

Bùi Xuân Khu

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI
THỨ TRƯỞNG**



Lê Danh Vĩnh